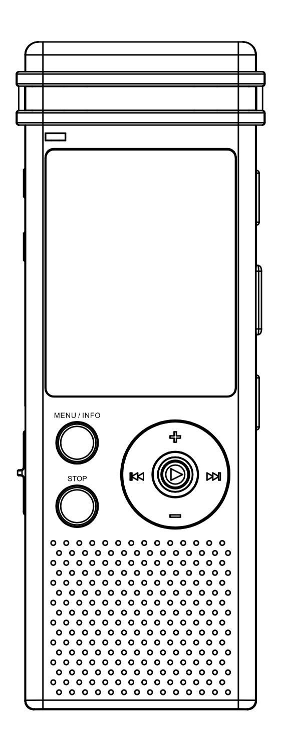




manual de usuario

VR5340



Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FAVOR DE GUARDAR ESTO PARA UNA REFERENCIA FUTURA

	PRECAUCIÓN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR	
EL SÍMBOLO DEL RELÁMPAGO TERMINADO EN FLECHA DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" DENTRO DEL PRODUCTO	PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO REMUEVA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). DENTRO NO HAY PARTES QUE REQUIERAN SERVICIO POR PARTE DEL USUARIO. REFIERA EL SERVICIO A PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO.	EL SÍMBOLO DE ADMIRACIÓN DENTRO DEL TRIANGULO ES UN SIGNO DE ADVERTENCIA ALERTÁNDOLE DE INSTUCCIONES IMPORTANTES QUE ACOMPAÑAN AL PRODUCTO.
VEA LAS MARCAS EN LA PARTE INFERIOR / POSTERIOR DEL PRODUCTO		

ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como daño a la clavija o al cable de corriente, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sido tirado.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

- El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.
- La información de señalamiento está ubicada en la parte inferior del aparato.

Precauciones importantes para la batería

- Cualquier batería puede presentar un riesgo de fuego, explosión o quemadura química si es mal tratada. No trate de cargar una batería que no esté diseñada para ser recargada, no incinere y no perfore.
- Baterías no recargables, tales como las baterías alcalinas, pueden tener fugas si son dejadas en su producto por un largo periodo de tiempo. Retire las baterías del producto si usted no lo va a usar por un mes o más.
- Si su producto usa más de una batería, no mezcle tipos y asegúrese de que estén insertadas correctamente. Mezclar tipos de baterías o insertarlas incorrectamente puede causar que tengan fugas.
- Deseche inmediatamente cualquier batería con fugas o deformada. Ellas pueden causar quemaduras de la piel u otra lesión personal.
- Por favor ayude a proteger el ambiente reciclando o eliminando las baterías de conformidad con las regulaciones federales, estatales y locales.

ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no deberá ser expuesta a calor excesivo tal como el sol, fuego o similares.

Medio ambiente

Ayude a cuidar el medio ambiente. Le recomendamos que deseche las baterías gastadas en los contenedores especialmente diseñados para ello.

Precauciones para la unidad

- No utilice la unidad inmediatamente después de llevarla de un lugar frío a un lugar caliente puesto que podría producirse algún problema de condensación.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Limpie la unidad con un paño blando o con una gamuza húmeda. No utilice nunca disolventes.
- La unidad deberá ser utilizada por personal cualificado únicamente.

Seguridad de Audífonos

Para usar el audífono con seguridad, por favor tome en cuenta lo siguiente:

- No utilice su nuevo audífono a un alto volumen. Los expertos en el oído aconsejan contra la reproducción extendida continua.
- Si usted experimenta zumbido en sus oídos, baje el volumen o deje de utilizar el audífono.
- No use audífonos mientras conduce un vehículo motorizado o monta en bicicleta. Puede causar un riesgo de tráfico y es ilegal en muchas áreas.
- Aún si su audífono es del tipo para uso al aire libre diseñado para permitirle escuchar sonidos exteriores, no suba el volumen tan alto que sea imposible escuchar sonidos a su alrededor.

Información FCC

Nota: Se probó este equipo y podemos afirmar que cumple con las restricciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la Reglamentación de FCC. Estas restricciones fueron designadas para brindar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado o no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vaya a producir una interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial con la recepción de la radio o la televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un toma corriente diferente al que conecta el receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio / TV para solicitar ayuda

Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por Audiovox podrían invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el aparato.

Este aparato obedece las especificaciones de la Parte 15 de las regulaciones FCC. Las funciones están sujetas a las siguientes condiciones: 1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y 2) este aparato puede recibir cualquiera interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar funciones no deseadas.

Fabricante / Parte responsable
Audiovox Accessories Corporation
111 Congressional Blvd., Suite 350
Carmel, IN 46032

1-317-810-4880
(Por favor tome nota que este número de teléfono es sólo para asuntos regulatorios. En este número no hay disponibilidad de soporte de producto o técnico.)

Visitewww.rcaaudiovideo.com para soporte de técnico



RCA
VR5340

Contenido

Información de seguridad

IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 1
Precauciones importantes para la batería 2
Medio ambiente 2
Precauciones para la unidad 2
Seguridad de Audífonos 2

Información FCC 3

Contenido 4

Contrato de licencia de usuario final 6

Antes de comenzar

Desempaque de su grabadora 9
Instalación de las baterías 9
Uso de audífonos y micrófono externo 9
Encendido/apagado de la grabadora 9
Bloqueo de los controles de la grabadora 9

Conexión a computadora

Requerimientos del sistema de cómputo 10
Conexión a computadora 10

Instalación de la Aplicación del Administrador de Voz Digital

Instalación de la Aplicación del Administrador de Voz Digital 11

Controles generales

Controles de la grabadora 12

Ajustes de la fecha y la hora

Para establecer la fecha y hora 13

Operaciones Básicas

Selección de carpetas y archivos 14
Reproducción básica 14
Para tener acceso a la información 14

Grabación

Configuración del modo de grabación 15
Para establecer la calidad de grabación 16
Configuración del modo de grabación 16

Para eliminar archivos 17

Marcadores
Para crear marcadores 17
Para eliminar marcadores 17

Edición
Selección de una función para editar 18
Agregar 18
Cortar 18

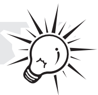
Formateo
Para formatear la memoria de la grabadora 19

Configuraciones
Acceso al menú Configuraciones 19

Tips para solución de problemas 20

Garantía limitada
Garantía Limitada de 12 Meses 21

Esta es una copia del ALUF que usted necesita aceptar para usar este producto.



AUDIOVOX CORPORATION
ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

IMPORTANTE: ¡LEA CON CUIDADO ANTES DE DESCARGAR O INSTALAR ESTE SOFTWARE!

ESTE ACUERDO DE LICIENCIA DE USUARIO FINAL (ESTE "ALUF") ES UN ACUERDO LEGAL ENTRE USTED Y AUDIOVOX CORPORATION Y, SEGÚN SEA APLICABLE, CUALQUIER SUBSIDIARIA AUDIOVOX, CONFORME SEA DEFINIDO MÁS ADELANTE (COLECTIVAMENTE "AUDIOVOX"), PARA EL PROGRAMA DE SOFTWARE APLICACIÓN/CONTROLADOR DEL DISPOSITIVO DE AUDIO/VIDEO DIGITAL PORTÁTIL DE LA MARCA RCA, EL CUAL PUEDE INCLUIR COMPONENTES DE SOFTWARE ASOCIADOS, SOFTWARE LICENCIADO POR AUDIOVOX DE TERCERAS PARTES ("LICENCIÉ ANTES") Y DOCUMENTACIÓN ASOCIADA, SI LA HUBIERE (CONJUNTAMENTE, EL "PROGRAMA"). ESTE ALUF CONTIENE LIMITACIONES, RESTRICCIONES Y RENUNCIAS LEGALES IMPORTANTES, Y TAMBIÉN ESPECIFICA LA DURACIÓN DE SU LICENCIA.

MEDIANTE LA INSTALACIÓN DEL PROGRAMA O AL HACER CLIC EN EL BOTÓN DE ACEPTACIÓN DEL PROGRAMA, COPIANDO O DE ALGUNA OTRA FORMA USANDO EL PROGRAMA, USTED RECONOCE Y CONVIENE QUE HA LEÍDO ESTE ALUF, QUE LO ENTIENDE, Y CONVIENE EN APEGARSE A SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ESTE PROGRAMA ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DE DERECHOS DE AUTOR Y TRATADOS DE DERECHOS DE AUTOR INTERNACIONALES, ASÍ COMO POR OTRAS LEYES Y TRATADOS SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL. USTED PUEDE USAR EL PROGRAMA SÓLO DE CONFORMIDAD CON ESTE ALUF, Y CUALQUIER USO DEL MISMO ES POR ESTE MEDIO ENTENDIDO COMO CONDICIONAL BAJO SU ACUERDO ESPECÍFICO SEGÚN LOS TÉRMINOS NO MODIFICADOS ESTABLECIDOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TÉRMINOS DE ESTE ALUF, HAGA CLICK EN EL BOTÓN DE RECHAZO Y/O NO INSTALR EL PROGRAMA Y/O NO USE EL PROGRAMA.

1. LICENCIA

(a) Bajo este ALUF, a usted se le otorga una licencia no exclusiva, no sublicenciable, no asignable y no transferible (excepto según sea expresamente establecido más adelante) (i) para usar e instalar el Programa en una sola estación de trabajo, y (ii) para hacer una (1) copia del Programa en alguna forma legible para máquina para respaldo del Programa, provisto que la copia contenga todas las notificaciones propietarias del Programa original.
(b) Usted puede transferir el Programa i licencia a otra parte sólo como parte del Dispositivo de Audio/Video Digital Portátil de la marca RCA (“Dispositivo A/V”), y solamente si la otra parte está de acuerdo en aceptar los términos y condiciones de este ALUF. Si este transfiere el Programa, usted puede al mismo tiempo ya sea transferir todas las copias a la misma parte o destruir cualquier copia no transferida.
(c) Los términos de este ALUF gobernarán cualquier actualización o mejora de software suministrados por AUDIOVOX que reemplace y/o suplemente el Programa original, a menos que tal actualización o mejora esté acompañada por términos y condiciones de licencia por separado en cuyo caso los términos de la licencia por separado regirán. Usted reconoce y acuerda que AUDIOVOX puede descargar automáticamente actualizaciones o mejoras al software del Programa a su computadora con objeto de actualizar, ampliar, y/o desarrollar aún más el Programa.

2. RESTRICCIONES DE LICENCIA
(a) Excepto por las licencias específicamente otorgadas a usted en este ALUF, ninguna otra licencia o derecho es otorgado o implícito.
(b) Usted no puede (i) poner el Programa disponible en una red donde éste podría ser usado por múltiples computadoras al mismo tiempo; (ii) modificar, traducir, hacer ingeniería reversa, decompilar, desensamblar (excepto en el grado que esta restricción sea expresamente prohibida por la ley), o crear trabajos derivados en base al Programa; (iii) copiar el Programa, excepto según sea expresamente permitido en el presente

documento; (iv) remover a alterar cualquier notificación de derechos de autor en todas las copias del Programa; o (v) rentar, arrendar o prestar el Programa. Usted está de acuerdo en que usted sólo usará el Programa en una manera que cumpla con todas las leyes aplicables en las jurisdicciones en que usted use el Programa, incluyendo, pero sin limitación, restricciones aplicables respecto a derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual.
(c) El Programa puede contener código de preliberación que no se desempeñe a nivel de un código final liberado. En tal caso, el Programa puede no funcionar apropiadamente. Versiones actualizadas del Programa se pueden descargar del sitio www.rcaaudiovideo.com/downloads
(d) AUDIOVOX no está obligado a proporcionar servicios de soporte para el Programa.
(e) El Programa es suministrado con "DERECHOS RESTRINGIDOS". El uso, duplicación, o divulgación por el Gobierno de los Estados Unidos está sujeto a restricciones según se establece el subpárrafo (c)(1)(ii) de DFARS 252.227-7013, o FAR 52.227-19, o en FAR 52.227-14 Alt. III, según sea aplicable.

3. VIGENCIA Y TERMINACIÓN
(a) Su licencia entra en vigor en la fecha que usted acepte este ALUF y permanece en efecto hasta que este ALUF sea terminado por cualquiera de las partes.
(b) Usted puede terminar este ALUF y la licencia asociada, sin notificación o demora alguna, mediante la destrucción o borrado permanente del Programa y todas las copias del mismo.
(c) Si usted no cumple con alguna de las condiciones de este ALUF, en forma total o parcial, su licencia se terminará automáticamente sin notificación por parte de AUDIOVOX.
(d) A la terminación de este ALUF y su licencia asociada, usted cesará todo uso del Programa y destruirá o borrará permanentemente el Programa y todas las copias completas o parciales del mismo.

4. RENUNCIA DE GARANTÍA
SI EL PROGRAMA ES SUMINISTRADO "COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE ALGUNA CLASE, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TÍTULO O NO INFRACCIÓN, EL RIESGO TOTAL EN CUANTO A LA CALIDAD Y DESEMPEÑO DEL PROGRAMA PERMANECE CON USTED. EN CASO DE QUE EL PROGRAMA RESULTARA DEFECTUOSO, USTED (Y NO AUDIOVOX, SUS PROVEEDORES, O SUS DISTRIBUIDORES) ASUME EL COSTO TOTAL PARA TODA REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA
Esta exclusión de garantía puede no ser permitida bajo ciertas leyes aplicables. Como resultado, la exclusión anterior puede no aplicar a usted, y usted puede tener otros derechos dependiendo de la ley que aplique en su caso.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD
Toda la titularidad y otros derechos de propiedad intelectual, incluyendo pero sin limitación a derechos de propiedad intelectual, a y en cuanto al Programa y cualquier copia del mismo son propiedad de AUDIOVOX, sus licenciatarios o sus proveedores. Todo título y derechos de propiedad intelectual en y en cuanto al contenido que pueda ser accesado mediante el uso del
Programa es la propiedad del propietario del contenido respectivo y puede estar protegida por derechos de autor aplicables u otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Esta licencia no le otorga derechos para usar tal contenido. Todos los derechos no específicamente otorgados son reservados por AUDIOVOX o sus Licenciatarios.

6. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD
(A) EN EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EN NINGÚN CASO AUDIOVOX, O SUS DISTRIBUIDORES SERÁ RESPONSABLE POR ALGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO, O CONSECUENCIAL DE CUALQUIER NATURALEZA (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE UTILIDADES, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, CORRUPCIÓN DE ARCHIVOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE NEGOCIOS, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA) INDEPENDIENTEMENTE DE CAUSA O FORMA DE

ACCIÓN, INCLUYENDO CONTRATO, RESPONSABILIDAD CIVIL, O NEGLIGENCIA, DERIVADA DE SU USO O SU INCAPACIDAD PARA USAR EL PROGRAMA, AUN SI AUDIOVOX HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. DEBIDO A QUE ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES, LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUEDE NO APLICAR A USTED.

(b) USTED ASUME RESPONSABILIDAD POR LA SELECCIÓN DEL PROGRAMA APROPIADO PARA LOGRAR SUS RESULTADOS DESEADOS, Y POR LA INSTALACIÓN, USO Y RESULTADOS OBTENIDOS.

7. SOFTWARE DE TERCERAS PARTES
CUALQUIER SOFTWARE DE TERCERAS PARTES QUE PUEDA SER SUMINISTRADO CON EL PROGRAMA ESTÁ INCLUIDO PARA SU USO OPCIONAL. SI USTED ELIGE USAR SOFTWARE DE TERCERAS PARTES, ENTONCES TAL USO ESTÁ REGIDO POR EL ACUERDO DE LICENCIA DE DICHA TERCERA PARTE, UNA COPIA ELECTRÓNICA DEL CUAL SERÁ INSTALADO EN LA CARPETA APROPIADA EN SU COMPUTADORA A LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE. AUDIOVOX NO ES RESPONSABLE POR SOFTWARE ALGUNO DE TERCERAS PARTES.

8. LEY VIGENTE
Si usted adquirió este Dispositivo A/V en los Estados Unidos, este ALUF estará gobernado y será interpretado de conformidad con las leyes del estado de Indiana, EE.UU. independientemente de su conflicto de principios legales. Si usted adquirió este Dispositivo A/V fuera de los Estados Unidos o la Unión Europea, entonces la ley local puede aplicar.

9. TÉRMINOS GENERALES
Este ALUF sólo puede ser modificado mediante un acuerdo por escrito firmado por usted y AUDIOVOX, y cambios en los términos y condiciones de este ALUF realizados en cualquier otra forma no tendrán efecto. Si alguna parte de este ALUF fuera considerada inválida, ilegal o no aplicable, la validez, legalidad, y aplicabilidad del resto del Acuerdo no será en forma alguna afectada o dañada. Este ALUF es la declaración completa y exclusiva del acuerdo entre usted y
AUDIOVOX, la cual reemplaza y substituye todas las propuestas o acuerdos previos, orales o escritos, y todas las otras comunicaciones entre usted y AUDIOVOX, relativas a la materia objeto del presente documento. Los licenciantes de AUDIOVOX serán considerados beneficiarios terceras partes de este acuerdo y tendrán el derecho para aplicar los términos en el presente documento.

"SUBSIDIARIA DE AUDIOVOX" significará cualquier persona, corporación, u otra organización, doméstica o del extranjero, incluyendo pero sin limitaciones, subsidiarias, que esté directa o indirectamente controlada por Audiovox Corporation incluyendo, pero sin limitación, Audiovox Consumer Electronics, Inc. y Audiovox Electronics Corporation. Para propósitos de esta definición solamente, el término "control" significará posesión del poder para dirigir o causar la dirección de la administración y políticas de una entidad, sea mediante propiedad de acciones con voto o interés en la sociedad, mediante contrato, o de otra forma, incluyendo la propiedad directa o indirecta de al menos cincuenta por ciento (50%) de los derechos de voto en la entidad en cuestión.

10. CONSENTIMIENTO PARA USAR LOS DATOS
Usted conviene que Audiovox y sus subsidiarias pueden recolectar y usar información técnica y relacionada que no le identifique personalmente a usted, incluyendo pero sin limitación ofertas a las que usted optó con socios de Audiovox, información técnica acerca de su computadora, sistema y software de aplicación, dirección IP y periféricos, que sea recolectada periódicamente para facilitar el suministro de actualizaciones de software, soporte de producto y otros servicios a usted (si los hubiera) relacionados con el Software RCA y para verificar el cumplimiento con los términos de esta licencia. Audiovox puede usar esta información, siempre y cuando esto sea en una forma que no le identifique personalmente a usted, para mejorar nuestros productos o proporcionar servicios o tecnologías a usted.

Antes de comenzar

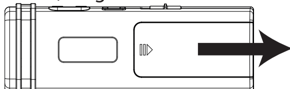
Desempaque de su grabadora

Usted deberá tener lo siguiente:

- Grabadora de voz RCA
- Cable USB
- Dos baterías "AAA"
- Guía de Inicio Rápido

Instalación de las baterías

1. Aplique presión del dedo para deslizar la cubierta del compartimiento de baterías en la dirección de la flecha, luego retire la cubierta.



2. Inserte dos baterías “AAA” (incluidas), siguiendo las marcas de polaridad en el compartimiento de las mismas.
3. Vuelva a instalar la cubierta.

- Refiérase al indicador del nivel de baterías 🔋 en la pantalla para conocer el nivel de éstas. Cuando el indicador esté parpadeando reemplace con baterías nuevas.

Uso de audífonos y micrófono externo

- Cuando los audífonos estén conectados, la salida del sonido de la bocina será silenciado.
- Cuando el micrófono externo esté conectado, ninguna grabación puede efectuarse desde el micrófono interno.

Encendido/apagado de la grabadora

Deslice el interruptor ⏻ / 🔒 a ⏻ .

Bloqueo de los controles de la grabadora

Para evitar la activación de teclas en forma accidental, deslice⏻ / 🔒 hacía 🔒 para bloquear las teclas. Para desbloquear realice el proceso inverso.

Apague la grabadora antes de reemplazar las baterías. Si la interrupción de corriente excede de 20 segundos, la fecha y la hora tendrán que volver a ser establecidos.



Requerimientos del sistema de cómputo

Windows: Windows XP (SP2 o superior) o Windows Vista o Windows 7

- Procesador Pentium 4 1.6GHz o equivalente AMD Athlon
- 512 MB RAM (1GB recomendado)
- 300 MB de espacio en disco duro disponibles
- Monitor a color 1024 x 768 pixeles, 16-bits o superior
- Acceso a Internet (se recomienda banda ancha)

Macintosh: OS X 10.5 ó 10.6

- Procesador Intel Core Dúo (o superior)
- 768 MB RAM (1GB recomendado)
- 300 MB de espacio en disco duro disponibles
- Monitor a color 1024 x 768 pixeles, 16-bits o superior
- Acceso a Internet (se recomienda banda ancha)

Conexión a computadora

Conecte la grabadora antes de lanzar el Administrador de Voz Digital.

1. Conecte la grabadora y la PC con el cable USB (incluido).
2. **Conected** se muestra en la pantalla en la grabadora . La grabadora aparece como una unidad removible en su computadora.

Instalación de la Aplicación del Administrador de Voz Digital

1. Conecte la grabadora con la computadora según las instrucciones de la sección anterior.

2. **Windows:** para tener acceso al instalador del Administrador de Voz Digital RCA, vaya a **My Computer** (usuarios XP) / Vaya a **Computer** (usuarios Vista y 7) en el menú Inicio, encuentre y abra la letra de la unidad asociada con la grabadora y luego haga doble clic en **rcadvm7_setup.exe** para lanzar el instalador.

   Mac: para tener acceso al instalador del Administrador de Voz Digital RCA, la grabadora se montará como un volumen en el escritorio. Haga doble clic en el volumen asociado con la grabadora y usted estará inicialmente viendo el archivo RCA Digital Voice Manager Installer.dmg. Cuando usted haga doble clic en este archivo, este se montará como un volumen en el escritorio. Haga doble clic en el icono "Instalador del Administrador de Voz Digital RCA" en la ventana emergente para comenzar la instalación.

   RCA Digital Voice Manager Installer

3. Siga las instrucciones en pantalla para terminar la instalación. La aplicación RCA Detective es instalada con la aplicación del Administrador de Voz Digital y abrirá la aplicación del Administrador de Voz Digital automáticamente cuando usted conecte la grabadora a su computadora.

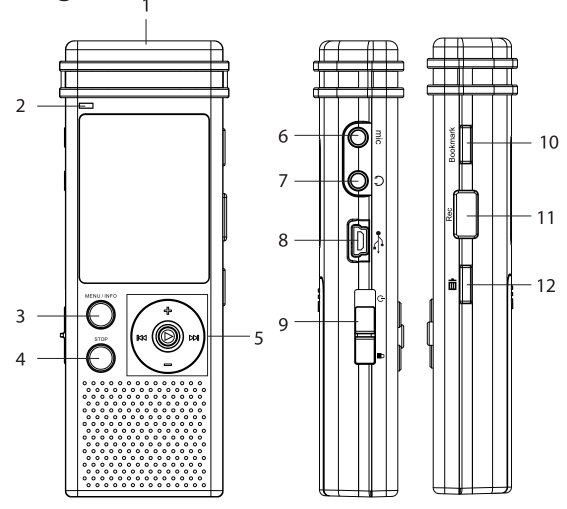
Para información sobre el Administrador de Voz Digital RCA y cómo funciona con esta unidad, consulte la sección de Ayuda en el software.



- Cuando la grabadora esté en modo menú de reproducción, durante el modo reproducir o el modo grabar, una conexión entre la grabadora y la computadora no será establecida. Salga de los modos anteriores antes de conectar a la computadora.
- La transferencia de datos es posible aún si no hay baterías instaladas en la grabadora.
- No interrumpa la conexión con USB durante la transferencia de archivos.
- El software del Administrador de Voz Digital más reciente puede ser descargado desde www.rcaaudiovideo.com.

Controles generales

Controles de la grabadora



1. Micrófono integrado
2. Indicador de grabación
3. **MENU/INFO** –mientras la reproducción esté detenida, **presione y mantenga** presionado para tener acceso al menú de la grabadora. Mientras la reproducción esté detenida, **simplemente presione** para mostrar el tiempo de reproducción, el tiempo de grabación, la fecha de grabación y el tiempo de grabación remanente.
4. **STOP** – Para confirmar una selección en menú. Para comenzar reproducción o pausar la reproducción.
   + / – Ajusta el nivel de volumen; mueve arriba/abajo en el menú; cambia la velocidad de reproducción en modo PAUSA.
5. ▷ – Salta a la vista anterior/siguiente o marcador si se han establecido marcadores; mueve a izquierda o derecha en el menú; presione y mantenga presionado para retroceso o avance rápidos.
6. Receptáculo de micrófono externo
7. Receptáculo de audífonos externos
8. Conector USB – para conectar la grabadora y la PC y con un cable USB (incluido).
9. ⏻ / 🔒 – Enciende/apaga; bloquea/desbloquea controles de la grabadora
10. **Bookmark** – Inserta marcadores o entra al menú eliminar marcador.
11. **Rec** – Inicia y pausa la grabación
12. 🗑 – Borra archivos o corta las partes no deseadas de un archivo.

Ajustes de la fecha y la hora

Habiendo establecido el día y la hora, usted puede leer siempre en la pantalla la fecha y hora de grabación de sus mensajes grabados. Las grabaciones normales pueden efectuarse sin haber establecido fecha y hora. Sin embargo, ninguna fecha y hora de grabación correcta pueden referirse en sus mensajes grabados .

Para establecer la fecha y hora

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione y mantenga presionado **MENU/INFO** para tener acceso al menú de la grabadora.
2. Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar **Date&Time** y presione ▷ para confirmar.
3. Presione + / - para seleccionar Ajustar Tiempo, Ajustar Fecha y Formato de Tiempo y presione ▷ para confirmar .
4. Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar hora, minuto, AM/PM, mes, día y año. Presione + / – para ajustar el valor y luego presione ▷ para confirmar.

Si el modo 24h es seleccionado, el formato de fecha cambiará de MM/DD/AA a DD/MM/AA.

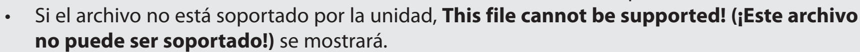


Selección de carpetas y archivos

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione y mantenga presionado **MENU/INFO** para tener acceso al menú de la grabadora.
2. Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar **Folders** y presione ▷ para confirmar.
3. Presione + / - para seleccionar carpeta y presione ▷ para confirmar.
4. Presione + / -para seleccionar archivos y presione ▷ para confirmar. Presione ⏮/⏭ para saltar a las carpetas anteriores/ siguientes.



- Si el archivo que usted tiene no está en la carpeta actual, usted puede presionar ⏮/⏭ para seleccionarlo directamente mientras está en el modo Detener o Reproducir.
- Si el archivo no está soportado por la unidad, **This file cannot be supported! (¡Este archivo no puede ser soportado!)** se mostrará.



Reproducción básica

Para reproducir archivos grabados:

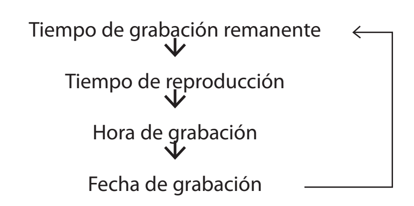
1. Seleccione una carpeta y un archivo.
2. Presione ▷ para comenzar la reproducción.
3. Presione ▷ para pausar la reproducción, presione otra vez para reanudar.
4. Usted puede presionar + / - para ajustar el volumen.
5. Cuando la reproducción esté pausada, presione + / - para seleccionar diferentes velocidades con el propósito de efectuar una búsqueda rápida dentro de un archivo. Las opciones son LENTO, NORM(Normal) y RÁPÍDO. Usted puede también seleccionar la velocidad de reproducción ajustando el valor de velocidad de reproducción en el menú configuraciones. Para detalles consulte la sección Configuraciones.
6. Seleccione el modo reproducir (Repetir Uno, Repetir Todo) optando por el modo deseado en el menú Configuraciones. Detalles consulte la sección Configuraciones.
7. Presione ⏮ ó ⏭ una vez para saltar al archivo anterior/siguiente. Presione y mantenga presionado ⏮ ó ⏭ para retroceso/avance rápido a través del archivo.
8. Presione **STOP** para detener la reproducción.



- La pantalla se apagará automáticamente después de un minuto de tiempo de reproducción transcurrido. Presione cualquier botón para encender la pantalla.
- La unidad entrará al modo Detener si la reproducción está pausada por más de 30 minutos.

Para tener acceso a la información

Mientras la reproducción esté detenida, presione **MENU/INFO** para alternar entre diferentes tipos de información.



Configuración del modo de grabación

Grabación Manual

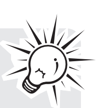
1. Mientras la reproducción esté detenida, presione **Rec** para iniciar la grabación. El tiempo de grabación se visualizará una vez que usted presione el botón .
2. Para pausar la grabación, presione **Rec** una vez, presione otra vez para reanudar la grabación.
3. Para detener la grabación, presione **STOP**.

AVR (Grabación Automática de Voz

Esta característica permite a la grabadora percibir el sonido y grabar solamente cuando usted está hablando al micrófono. Cuando se detenga el dictado por unos tres segundos, la grabación pausará y luego volverá a comenzar automáticamente cuando usted reanude el dictado.

1. Seleccione **AVR On** en el menú Configuraciones. (Refiérase a la sección Configuraciones)
2. Presione **Rec** para entrar al modo AVR.
3. Comience el dictado. La grabación inicia automáticamente.
4. Presione **STOP** para terminar la grabación AVR.

Para ajustar la sensibilidad (Baja/Media/Alta) del micrófono, presione +/- durante la grabación AVR.



- La unidad entrará al modo Detener si la grabación es pausada por más de 30 minutos.
- AVR funciona mejor para aplicaciones de dictado que para las grabaciones de conferencia o clases ya que el sonido de fondo puede causar algunos disparos en falso de la grabación.
- Durante la grabación, el indicador de grabación permanece encendido. Cuando en el modo en espera AVR o cuando la grabación es pausada, el indicador de grabación y el icono de grabación en la pantalla parpadean.
- La primera sílaba o dos puede perderse cuando usted inicia la grabación debido a que este 'sonido' es usado para activar la característica AVR. Es una buena práctica hacer algunos 'sonidos' o decir una palabra corta para activar el AVR antes de que usted comience el dictado real.
- Usted puede grabar hasta 200 archivos en una carpeta. Cuando el límite máximo sea alcanzado, **MAXIMUM FILES REACHED IN SELECTED FOLDER (MÁXIMO DE ARCHIVOS ALCANZADO EN CARPETA SELECCIONADA)** se mostrará.
- Cuando el límite máximo de la memoria interna de la grabadora sea alcanzado, **MEMORY FULL** (MEMORIA LLENA) se mostrará.
- El tiempo de grabación remanente es mostrado en la pantalla en modo DETENER.
- La pantalla se apagará automáticamente después de un minuto de tiempo de grabación transcurrido. Presione cualquier botón para activar la pantalla.

Para establecer la calidad de grabación

Definición:

- **LP (Larga Duración)** – permite unas 800 horas de grabación. Formato de grabación: .voc
- **SP (Duración Estándar)** – permite unas 140 horas de grabación. Formato de grabación: .voc
- **HQ (Alta Calidad**) – permite unas 70 horas de grabación. Formato de grabación: .wav

Para instrucciones sobre cómo seleccionar la calidad de grabación consulte la sección Configuraciones.

Configuración del modo de grabación

Definición:

- **CONF (Conferencia)** – Use en un área más abierta cuando la fuente de grabación esté lejos de la grabadora.
- **DICT (Dictado)** – Use en un área más cerrada cuando la fuente de grabación esté cerca de la grabadora.

Para instrucciones sobre cómo seleccionar el modo de grabación consulte la sección Configuraciones.



- Para conferencias, para obtener una calidad de grabación óptima, coloque la grabadora con el micrófono libremente expuesto a la fuente de sonido tan cerca como sea práctico. Un control de nivel de grabación automático integrado establecerá el nivel de grabación óptimo durante la grabación manual. Evite grabar cerca de fuentes de sonido no deseadas, tales como aires acondicionados o ventiladores.
- Si la energía suministrada de las baterías falla repentinamente (por ejemplo, si las baterías son removidas en forma accidental) durante la grabación, la grabación en progreso se interrumpirá. El archivo grabado puede también resultar corrompido causando que no se pueda reproducir.

Para eliminar archivos

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione 🗑.
2. Presione + / - para seleccionar una de las opciones para eliminar:
- Elimine el archivo actual **(Current file name) (Nombre de archivo actual)**
- Elimine todos los archivos en la carpeta actual **(ALL)** y presione ▷ para seleccionar la opción deseada.
3. Presione ▷ para confirmar.

Presione **STOP** para cancelar la eliminación del archivo actual o de todos los archivos.



Marcadores

Para crear marcadores

- Presione **Bookmark** durante la reproducción.
- Usted puede crear hasta 29 marcadores en un archivo. Cuando el límite máximo sea alcanzado, **NO MORE BOOKMARKS AVAILABLE** se mostrará.

Para eliminar marcadores

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione y mantenga presionado **Bookmarks**.
2. Presione + / -para seleccionar un marcado o seleccione **ALL** (para eliminar todos los marcadores creados en el archivo actual).
3. Presione ▷ para confirmar eliminar .

Edición

Selección de una función para editar

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione y mantenga presionado **MENU/INFO** para tener acceso al menú de la grabadora.
2. Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar **Edit** y presione ▷ para confirmar.
3. Presione + / - para seleccionar Insertar, Agregar o Cortar y presione ▷ para confirmar.
4. Para inhabilitar la función editar, seleccione Off y presione ▷ para confirmar.

Si la función editar no ha sido seleccionada en el menú Editar, ningún mensaje **EDIT FUNCTION SELECTED. PLEASE SELECT EDIT MODE IN EDIT MENU** se mostrará cuando **Rec** sea presionado y mantenido presionado o 🗑 sea presionado durante la reproducción.



Insertar

Para insertar un nuevo segmento en el archivo actual:

1. Siga los pasos de "Selección de una función para Editar" anterior para seleccionar **Insert** en el menú Configuraciones.
2. Durante la reproducción, presione y mantenga presionado **Rec** para comenzar la grabación. El nuevo segmento grabado será insertado desde este punto.
3. Presione **STOP** para detener la grabación del nuevo segmento.

Agregar

Para insertar un agregado al final del archivo actual:

1. Siga las pasos de "Selección de una función para editar" anteriores para seleccionar **Append** en el menú Configuraciones.
2. Durante la reproducción, presione y mantenga presionado **Rec** para comenzar la grabación. El icono REC se mostrará y la grabación del agregado comenzará.
3. Presione **STOP** para detener la grabación del agregado.

Cortar

Para borrar partes no deseadas del archivo actual:

1. Siga los pasos de "Selección de una función para editar" anteriores para seleccionar **Cut** en el menú Configuraciones.
2. Durante la reproducción, presione 🗑 para marcar la ubicación de inicio y comenzar el modo cortar.
3. Presione 🗑 otra vez para marcar la ubicación del final.
4. Presione 🗑 otra vez para confirmar el corte del segmento seleccionado. Si 🗑 no es presionado para confirmar, la operación de corte será cancelada.

- Insertar, Agregar y Cortar sólo actualizarán la longitud del tiempo grabada, sin cambiar la fecha y hora de la grabación.
- Todos los marcadores serán eliminados después de realizar Insertar, Agregar o Cortar.



Formateo

Para formatear la memoria de la grabadora

1. Seleccione Formatear en el menú Configuraciones. Para detalles consulte la sección Configuraciones.
2. Cuando Formatear sea seleccionado, el mensaje **ALL DATA IN MEMORY WILL BE PERMANENTLY REMOVED** se mostrará.
3. Presione ▷ para confirmar su selección y comenzar el formatear.

- Puede requerirse el formatear la memoria interna cuando:
  1. La memoria interna se vuelva inestable después de múltiples ciclos de crear y eliminar archivos.
  2. Sea necesario asegurar la compatibilidad del sistema de archivos (por ejemplo la memoria del dispositivo requiere formateo FAT32 para una operación correcta) .
- Usted puede también formatear la grabadora cuando esté conectada a una PC haciendo clic derecho en el nombre o letra de la unidad de la grabadora y seleccionando "Formatear" desde el menú. Asegúrese de elegir FAT o FAT32 como el sistema de archivos.

Configuraciones

Acceso al menú Configuraciones

1. Mientras la reproducción esté detenida, presione y mantenga presionado **MENU/INFO** para tener acceso al menos de la grabadora.
2. Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar **Settings** y presione ▷ para confirmar.
3. Presione + / - para resaltar el elemento deseado. Luego presione ▷ para seleccionar ese elemento.
4. Presione + / - ó ⏮ / ⏭ para ajustar el valor. Luego presione ▷ ara guardar la selección.
5. Presione **STOP** repetidamente para revertir a la pantalla principal.

Opciones del menú	**Opciones disponibles**
Modo	Conf/Dict
Calidad	LD/RE/AC
AVR	On/Off
Velocidad de reproducción	Baja/Normal/Rápida
Modo de reproducción	Uno/Todos
Tono bip	On/Off
Formato	Pide confirmación
Versión	Muestra la versión de firmware actual

Explicaciones detalladas para algunas de estas opciones están disponibles en las secciones Operación Básica y Grabaciones.



Tips para solución de problemas

La grabadora no enciende

- Cheque que las baterías estén correctamente insertadas y no estén descargadas.
- Asegúrese de que la puerta del compartimento de baterías esté bien cerrada.
- Asegúrese que la función BLOQUEO no esté activada.

No se puede grabar

- Está grabadora no graba en formato MP3.
- Asegúrese que la función BLOQUEO no esté activada.
- Asegúrese que la memoria no esté llena.
- Usted ha grabado 200 archivos en una carpeta. Intente grabar en una carpeta nueva.
- Puede ser que usted haya formateado la grabadora con un sistema de archivos incorrecto (por ejemplo, formato NTFS o MAC). Refiérase a la sección Configuraciones y vuelva a formatear la grabadora.

Fecha y hora incorrecta de grabación durante la reproducción

- Puede ser que usted no haya establecido la fecha y hora antes de grabar. Refiérase a la sección Ajuste de fecha y hora.

No hay sonido de la bocina durante la reproducción

- Asegúrese que el volumen no esté establecido en 0.
- No deberán estar conectados los audífonos.

No se puede activar la grabadora después de presionar las teclas

- Remueva las baterías para reiniciar la grabadora.

El tiempo para grabar se vuelve más corto

- Puede ser que usted haya establecido la calidad de grabación en 'Alta Calidad', refiérase a la sección Para establecer la calidad de grabación.
- Elimine el software de configuración del Administrador de Voz Digital de la grabadora para liberar espacio en memoria.

No se puede realizar la reproducción

- Esta grabadora no reproduce formato MP3.
- Asegúrese de haber seleccionado una carpeta que contenga mensajes grabados.
- Asegúrese que la función BLOQUEAR no esté activada.
- Asegúrese que el archivo pueda reproducirse, el cual debe ser de 8-bit PCM o un formato o RCA designado. Otros formatos (por ejemplo, mp3, wma) no se pueden mostrar en la grabadora para ser reproducidos.

Archivo(s) grabado(s) no se puede(n) eliminar

- Asegúrese de que siguió cuidadosamente cada paso bajo la sección Para Eliminar Archivos.

No se pueden mantener las configuraciones guardadas

- Si las baterías son removidas, las configuraciones guardadas pueden ser removidas.

No se pueden abrir archivos grabados en la computadora.

- Instale use el software Grabadora de Voz Digital que viene precargado en su Grabadora de Voz. Usted puede también descargar el software desde www.rcaaudiovideo.com.

Garantía limitada

Garantía Limitada de 12 Meses
Aplica a Grabadoras de Voz RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compañía) garantiza al comprador al menudeo original de este producto que en el caso de que se compruebe que este producto o alguna parte del mismo, bajo condiciones y uso normales, sea defectuoso en material o mano de obra en un plazo de doce meses desde la fecha de compra original, tal(es) defecto(s) será(n) reparado(s) o reemplazado(s) con producto reacondicionado (a opción de la Compañía) sin cargo por las partes y la labor de reparación.

Para obtener el reemplazo o reparación dentro de los términos de esta Garantía, el producto debe ser entregado con prueba de cobertura de la garantía (por ejemplo, la nota de venta fechada), especificación de defecto(s), flete prepagado, a la Compañía en la dirección que se muestra más adelante.

Esta Garantía no se extiende a la eliminación de ruido o estática generados externamente, a la corrección de problemas de antenas, interrupciones/pérdida de transmisión o de servicio de internet, a costos incurridos por instalación, remoción o reinstalación de producto, a corrupciones causadas por virus de computadoras, spyware u otro malware, a pérdida de medios, archivos, datos o contenido, o a daño a cintas, discos, tarjetas o dispositivos de memoria removibles, bocinas, accesorios, computadoras, periféricos de computadora, otros reproductores de medios, redes en el hogar o sistemas eléctricos en vehículos.

Esta Garantía no aplica a algún producto o parte del mismo que, en opinión de la Compañía, haya sufrido o haya sido dañado mediante alteración, instalación inadecuada, mal manejo, mal uso, negligencia, accidente, o por la remoción o eliminación de etiqueta(s) con el número de serie de fábrica/código de barras. LA EXTENSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO PROVISTOS ANTERIORMENTE Y, EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

Esta Garantía substituye todas las otras garantías o responsabilidades específicas. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN, ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR VIOLACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA BAJO LA PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN DEBE SER PRESENTADA DENTRO DE UN PERIODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR ALGÚN DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL POR LA VIOLACIÓN DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA. Ninguna persona o representante está autorizado para asumir por parte de la Compañía alguna responsabilidad distinta que lo expresado en este documento en relación con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daño consecuencial o incidental, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede ser que usted tenga también otros derechos que varíen de estado a estado.

Recomendaciones antes de enviar su producto para una reclamación en garantía:

- Si su producto puede almacenar contenido (tal como un reproductor mp3, grabadora de voz, cámara de vídeo, marco para fotos digitales, etc.), se recomienda efectuar copias de respaldo periódicas del contenido almacenado en el producto. Si es aplicable, antes de enviar un producto, haga una copia de respaldo del contenido o datos almacenados en el dispositivo. También, es aconsejable remover cualquier contenido personal que usted no quisiera exponer a otros. ES PROBABLE QUE LOS CONTENIDOS Y DATOS EN EL DISPOSITIVO SE PIERDAN DURANTE EL SERVICIO Y REFORMATEO. AUDIOVOX NO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA DE CONTENIDO O DATOS, O POR LA

SEGURIDAD DE ALGÚN DATO O CONTENIDO PERSONAL EN EL DISPOSITIVO DEVUELTO. El producto será retornado con las configuraciones establecidas de fábrica, y sin contenido alguno precargado que pudiera haber sido instalado en el producto comprado originalmente. El consumidor será responsable de volver a cargar datos y contenido. El consumidor será responsable de restaurar cualquier configuración de su preferencia personal.

- Empaque apropiadamente su unidad. Incluya cualquier control remoto, tarjetas de memoria, cables, etc. que fueron originalmente suministrados con el producto. Sin embargo NO regrese baterías removibles, incluso si las baterías fueron incluidas con la compra original. Recomendamos usar los materiales de empaque y la caja originales. Envíe a

Audiovox Electronics Corp.
Atn: Departamento de Servicio.
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788

1-800-645-4994

Para clientes en Canad·, favor de enviar a:
Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 16,
Mississuaga, Ontario
L5T 3A5

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

Visite **http://store.audiovox.com** donde encontrará los mejores accesorios para sus productos.



111 Congressional Blvd., Suite 350
Carmel, IN 46032

v1.0 (1.0.1.0)